

**MFT Bodyteamwork App oder Software zum Download for free unter: [www.mft-bodyteamwork.com/support](http://www.mft-bodyteamwork.com/support) und AppStore, Google Play, Amazon Appstore**

**MFT Bodyteamwork GmbH,**  
Binderfeld 6, A-6365 Kirchberg/Tirol  
office@mft-bodyteamwork.com  
[www.mft-bodyteamwork.com](http://www.mft-bodyteamwork.com)



## MFT – Trainingsgeräte Gebrauchsanweisung

**Bestimmungsgemäße Verwendung:** Die MFT Trainingsgeräte dienen dem Training zur Verbesserung der Koordination und in der Therapie der Prävention und Rehabilitation für Sprunggelenke, Kniegelenke, Hüftgelenke und Wirbelsäule.

**Grenzen des Systems:** Das Produkt ist einsetzbar im Training und in der Therapie (nur unter Anleitung eines Arztes, staatlich geprüften Trainers oder Therapeuten).  
**Alter:** von 4 bis 100 Jahre, je nach Trainingszustand.  
**Gewicht:** max 120 kg Körpergewicht  
**Können:** kein besonderes Können erforderlich.

**Sicherheitsratschläge:** Umgebungsbedingungen: fester, rutschfester, trockener und ebener Untergrund. Das Produkt ist nicht mit anderen Produkten kombinierbar. Dieses Produkt darf nicht als Spielzeug eingesetzt werden. Änderungen des Gerätes sind nicht erlaubt. Kinder dürfen nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person trainieren.

**Zusätzliche Hinweise:** Das Gerät ist nicht zum Springen oder Stehen, sondern nur für langsame, gefühlvolle Bewegungen im Sitzen geeignet.

**Vorschriften/Wartungspläne:** Vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen.



DIN EN 50419  
Nach 2001/95/EG  
WEEE-Reg.Nr. DE65255935 (ElektroG)  
Reg.Nr.21000465 (BattG)  
UN-Nr. 3091  
<https://www.mft-bodyteamwork.com/CE/>



## MFT Trainings Devices Instruction Manual

**Intended Usage:** MFT training devices can be used in athletic and fitness training to improve ones coordination and proprioception and in Physical Therapy for injury prevention and rehabilitation of ones ankles, knees, hips and spine.

**Requirements:** Constant supervision and instruction from a doctor, certified trainer or therapist is required when using MFT training devices for Physical Therapy.  
**Age:** from 4 to 100 years, according to the level of fitness.  
**Weight:** max. 120 kg body weight (approx. 270 lbs)  
**Skills:** no special skills necessary

**Safety instructions:** One must execute all workouts on a compact, non slippery, dry and level surface must be clean and dry during all training. The product cannot be combined with other products. This product must not be used as a toy. Changes to the device are not permitted. Ensure that there is no free fall space and, if necessary, place fall-resistant underlays on top. Children may only train under the supervision of an adult person.

**Additional information:** The device is not suitable for jumping or standing, but only for slow, sensitive movements while sitting.

**Regulations/Maintenance:** Before usage check the device for damages.



DIN EN 50419  
According to 2001/95/EG  
WEEE-Reg.Nr. DE65255935 (ElektroG)  
Reg.Nr.21000465 (BattG)  
UN-Nr. 3091  
<https://www.mft-bodyteamwork.com/CE/>



## Les engins d'entraînement MFT | Mode d'emploi

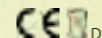
**Conseils d'utilisation:** L'entraînement sur les engins MFT provoque une amélioration de la coordination et stabilisation de tout le corps, aussi dans le domaine de la prévention/réhabilitation surtout pour les articulation des chevilles, des genoux et des hanches ainsi que par la colonne vertébrale.

**Limite du système:** Les engins MFT conviennent à l'entraînement de use en forme et à l'application thérapeutique: sentiment utiliser sous la direction d'un médecin en d'un entraîneur admis.  
**Age:** de 4 à 100 ans, selon le fitness.  
**Poids:** max. de 120 kg poids corporel  
**Peut:** aucune compétence particulière n'est requise.

**Conseils de sécurité:** Surface solide, antidérapante, sèche et plane. Le produit ne peut pas être combiné avec d'autres produits. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet. Aucune modification de l'appareil n'est autorisée. Les enfants ne peuvent s'entraîner que sous la surveillance d'un adulte.

**Informations complémentaires:** L'appareil ne convient pas pour sauter ou se tenir debout, mais seulement pour les mouvements lents et sensibles en position assise.

**Précaution:** Vérifier l'absence de dommages avant chaque utilisation.



DIN EN 50419  
Suivant la 2001/95/EG  
WEEE-Reg.Nr. DE65255935 (ElektroG)  
Reg.Nr.21000465 (BattG)  
UN-Nr. 3091  
<https://www.mft-bodyteamwork.com/CE/>



## MFT – Apparecchi da training Istruzioni d'uso

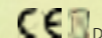
**Uso conforme la designazione:** L'attrezzatura di allenamento MFT viene utilizzata per migliorare la coordinazione e nella terapia di prevenzione e riabilitazione delle articolazioni della caviglia, delle articolazioni del ginocchio, delle articolazioni dell'anca e della colonna vertebrale.

**Limiti del sistema:** Il prodotto può essere usato nel training e nella terapia (solamente sotto la sorveglianza di un medico, o di un allenatore diplomato ossia di un terapeuta).  
**Età:** Dal 4 al 100 anni, a seconda della condizione fisica della persona.  
**Peso:** 120 kg peso corporeo al massimo  
**Capacità:** non occorrono delle capacità particolari

**Consigli di sicurezza:** Condizioni ambientali: Fondo piano, solido, antiscivolo. Il prodotto non è da usare in combinazione con altri prodotti. Questo prodotto non deve essere utilizzato come giocattolo. Non sono consentite modifiche all'apparecchio. I bambini possono allenarsi solo sotto la supervisione di un adulto.

**Ulteriore informazioni:** Il prodotto non è adatto per saltare o stare in piedi, ma solo per movimenti lenti e sensibili durante la seduta.

**Attenzioni:** Controllare la presenza di danni prima di ogni utilizzo.



DIN EN 50419  
Secondo la 2001/95/EG  
WEEE-Reg.Nr. DE65255935 (ElektroG)  
Reg.Nr.21000465 (BattG)  
UN-Nr. 3091  
<https://www.mft-bodyteamwork.com/CE/>



# BALANCE SENSOR CUSHION

// GEBRAUCHSANWEISUNG // INSTRUCTION MANUAL  
// MODE D'EMPLOI // ISTRUZIONI D'USO



[www.mft-bodyteamwork.com](http://www.mft-bodyteamwork.com)



# MFT BALANCE SENSOR CUSHION

Patent Pending | Utility Model: AT



**Batteriewechsel / Change Battery / Replacement de la batterie / Sostituzione della batteria**  
**MFT Balance Sensor: Varta CR 2032 LiMn 3V**  
**Fehleranalyse & Videoanleitungen**  
**Troubleshooting & More:**  
**[www.mft-bodyteamwork/support](http://www.mft-bodyteamwork/support)**



## Wichtige Hinweise:



**Software-download / mehr Infos:**

**[www.mft-bodyteamwork.com/support](http://www.mft-bodyteamwork.com/support)**

**App download:** AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

### Inbetriebnahme

• Vor der ersten Inbetriebnahme Batteriesicherungsstreifen entfernen (Foto 1)

### Aktivierung MFT Balance Sensor mit Bluetooth

• Bluetooth am Endgerät (Tablet, Smartphone, Computer) aktivieren

• Das Kissen kurz bewegen – antippen – App/Software starten.

• Wenn mehrere Geräte erkannt werden, passendes Gerät wählen.

### Kalibrierung & Sitzposition

• Das Kissen muss beim Start der App auf dem Sessel (Bank etc.) liegen.

• Mittig am Kissen sitzen, beide Füße am Boden!

• Der Balance Sensor ist richtig positioniert, wenn das MFT Logo nach vorne –

zwischen den Beinen und Richtung Endgerät zeigt (siehe Foto 2).

• Während des Trainings sollte der Standort des Kissens nicht verändert werden,

sonst muss neu kalibriert werden.

### Systemanforderungen:

Bluetooth ab 4.0 LE, Apple ab iOS 6, Mac OSX ab 10.7, Android ab 4.3,

Windows ab 18.1, Amazon Fire ab OS5

### Option: MFT App on TV

Tablet/ Smartphone – Bildschirmsynchronisierung mittels der Apple TV Box,

Google Chrome, Amazon Fire TV, etc.

## Important information:



**Software-download / more information:**

**[www.mft-bodyteamwork.com/en/support](http://www.mft-bodyteamwork.com/en/support)**

**App download:** AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

### Commissioning

• Remove the battery fuse strip before first use (photo 1)

### Activation of MFT Balance Sensor with Bluetooth

• Activate Bluetooth on the device (tablet, smartphone, computer)

• Move the cushion slightly – tap – start app/software.

• If multiple devices are detected, select the appropriate device.

### Calibration & seating position

• The cushion must be on the chair (bench etc.) when starting the app

• Sit on the middle of the cushion with both feet on the ground

• The balance sensor is correctly positioned when the MFT logo is

pointing forward – between the legs and towards the terminal (see photo 2)

• During training, the location of the cushion should not be changed,

otherwise it must be recalibrated.

### System requirements:

Bluetooth from 4.0 LE, Apple from iOS 6, Mac OSX from 10.7, Android from 4.3,

Windows from 18.1, Amazon Fire from OS5

### Option: MFT App on TV

Tablet/smartphone – screen synchronization via Apple TV Box, Google Chrome,

Amazon Fire TV, etc.

## Remarque importante relative:



**Software-download / Plus d'informations :**

**[www.mft-bodyteamwork.com/en/support](http://www.mft-bodyteamwork.com/en/support)**

**App download :** AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

### Mise en service

• Retirez la bande fusible de la batterie avant la première utilisation (photo 1).

### Activation du capteur d'équilibre MFT avec Bluetooth

• Activer le Bluetooth sur l'appareil (tablette, smartphone, ordinateur)

• Déplacez brièvement ou appuyez sur le coussin, démarrez l'application/le logiciel.

• Si plusieurs périphériques sont détectés, sélectionnez le périphérique approprié.

### Calibrage et position assise

• Le coussin doit être sur la chaise (le banc, etc.) lorsque l'application démarre.

• Asseyez-vous au milieu du coussin, les deux pieds sur le sol.

• Le capteur d'équilibre est correctement positionné lorsque le logo MFT est

dirigé vers l'avant, entre les jambes et vers l'appareil (voir photo 2).

• Pendant l'entraînement, l'emplacement du coussin ne doit pas être modifié,

sinon il doit être recalibré.

### Configuration système:

Bluetooth de 4.0 LE, Apple de iOS 6, Mac OSX de 10.7, Android de 4.3,

Windows de 18.1, Amazon Fire de OS5

### Option : application MFT sur le téléviseur

Tablette / Smartphone - recopie d'écran d'écran via Apple TV, Google Chrome, Ama-

zon Fire TV, etc.

## Note importanti per la calibrazione:



**Software-download / più informazione:**

**[www.mft-bodyteamwork.com/en/support](http://www.mft-bodyteamwork.com/en/support)**

**App download:** AppStore, GooglePlay, Amazon Appstore

### Messa in servizio

• Rimuovere la striscia dei fusibili della batteria prima del primo utilizzo (foto 1).

### Attivazione dell'MFT Balance Sensor con Bluetooth

• Attivare il Bluetooth sul dispositivo (tablet, smartphone, computer)

• Muovere leggermente la cuscino – toccare – avviare l'app / il software.

• Se vengono rilevati più dispositivi, selezionare il dispositivo desiderato.

### Taratura e posizione seduta

• All'avvio dell'app il cuscino deve trovarsi sulla sedia (panca, ecc.)

• Sedersi centralmente sul cuscino con entrambi i piedi per terra.

• Il Balance Sensor è posizionato correttamente quando il logo MFT è rivolto in

avanti – tra le gambe e in direzione del dispositivo (vedere foto 2)

• Durante l'allenamento non cambiare la posizione del cuscino, altrimenti sarà

necessario calibrarla nuovamente.

### Requisiti di sistema:

Bluetooth da 4.0 LE, Apple da iOS 6, Mac OSX da 10.7, Android da 4.3,

Windows da 18.1, Amazon Fire da OS5

### Optional: MFT App on TV

Tablet/smartphone – sincronizzazione dello schermo tramite Apple TV Box,

Google Chrome, Amazon Fire TV ecc.